PREKLAD

DODATOK Z DAUHY KU KJÓTSKEMU PROTOKOLU

Článok 1

Dodatok

A. Príloha B ku Kjótskemu protokolu

Táto tabuľka nahrádza tabuľku v prílohe B k protokolu:

1	2	3	4	5	6
Strana	Kvantifikované záväzky na obmedzenie alebo zníženie emisií (obdobie 2008 – 2012) (percento oproti základnému roku alebo obdobiu)	Kvantifikované záväzky na obmedzenie alebo zníženie emisií (obdobie 2013 – 2020) (percento oproti základnému roku alebo obdobiu)	Referenčný rok (1)	Kvantifikované záväzky na obmedzenie alebo zníženie emisií (obdobie 2013 – 2020) (vyjadrené ako percento oproti referenčnému roku (1))	Prísľuby znížiť emisie skleníkových plynov do roku 2020 (percento oproti referenčnému roku) (2)
„Austrália	108	99,5	2000	98	– 5 až – 15 % alebo – 25 % (3)
Rakúsko	92	80 (4)	neuv.	neuv.	
Bielorusko (5) (*)		88	1990	neuv.	– 8 %
Belgicko	92	80 (4)	neuv.	neuv.	
Bulharsko (*)	92	80 (4)	neuv.	neuv.	
Chorvátsko (*)	95	80 (6)	neuv.	neuv.	– 20 %/– 30 % (7)
Cyprus		80 (4)	neuv.	neuv.	
Česko (*)	92	80 (4)	neuv.	neuv.	
Dánsko	92	80 (4)	neuv.	neuv.	
Estónsko (*)	92	80 (4)	neuv.	neuv.	
Európska únia	92	80 (4)	1990	neuv.	– 20 %/– 30 % (7)
Fínsko	92	80 (4)	neuv.	neuv.	
Francúzsko	92	80 (4)	neuv.	neuv.	
Nemecko	92	80 (4)	neuv.	neuv.	
Grécko	92	80 (4)	neuv.	neuv.	
Maďarsko (*)	94	80 (4)	neuv.	neuv.	
Island	110	80 (8)	neuv.	neuv.	
Írsko	92	80 (4)	neuv.	neuv.	
Taliansko	92	80 (4)	neuv.	neuv.	
Kazachstan (*)		95	1990	95	– 7 %
Lotyšsko (*)	92	80 (4)	neuv.	neuv.	
Lichtenštajnsko	92	84	1990	84	– 20 %/– 30 % (9)
Litva (*)	92	80 (4)	neuv.	neuv.	

1	2	3	4	5	6
Strana	Kvantifikované záväzky na obmedzenie alebo zníženie emisií (obdobie 2008 – 2012) (percento oproti základnému roku alebo obdobiu)	Kvantifikované záväzky na obmedzenie alebo zníženie emisií (obdobie 2013 – 2020) (percento oproti základnému roku alebo obdobiu)	Referenčný rok [1]	Kvantifikované záväzky na obmedzenie alebo zníženie emisií (obdobie 2013 – 2020) (vyjadrené ako percento oproti referenčnému roku [1])	Prísľuby znížiť emisie skleníkových plynov do roku 2020 (percento oproti referenčnému roku) [2]
Luxembursko	92	80 [4]	neuv.	neuv.	
Malta		80 [4]	neuv.	neuv.	
Monako	92	78	1990	78	– 30 %
Holandsko	92	80 [4]	neuv.	neuv.	
Nórsko	101	84	1990	84	– 30 % až – 40 % [10]
Poľsko (*)	94	80 [4]	neuv.	neuv.	
Portugalsko	92	80 [4]	neuv.	neuv.	
Rumunsko (*)	92	80 [4]	neuv.	neuv.	
Slovensko (*)	92	80 [4]	neuv.	neuv.	
Slovinsko (*)	92	80 [4]	neuv.	neuv.	
Španielsko	92	80 [4]	neuv.	neuv.	
Švédsko	92	80 [4]	neuv.	neuv.	
Švajčiarsko	92	84,2	1990	neuv.	– 20 % až – 30 % [11]
Ukrajina (*)	100	76 [12]	1990	neuv.	– 20 %
Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska	92	80 [4]	neuv.	neuv.	

Strana	Kvantifikované záväzky na obmedzenie alebo zníženie emisií (obdobie 2008 – 2012) (percento oproti základnému roku alebo obdobiu)
Kanada [13]	94
Japonsko [14]	94
Nový Zéland [15]	100
Ruská federácia [16] (*)	100

Skratka: neuv. = neuvádza sa.

(*) Krajiny, ktoré prechádzajú procesom transformácie na trhové hospodárstvo.

Všetky poznámky pod čiarou ďalej v texte, s výnimkou poznámok pod čiarou 1, 2 a 5, sa získali z oznámení dotknutých strán.

[1] Strana môže dobrovoľne používať na svoje vlastné účely referenčný rok na to, aby dodatočne k údajom svojho medzinárodne záväzného kvantifikovaného záväzku na obmedzenie alebo zníženie emisií (QELRC) alebo viacerých takýchto záväzkov vo vzťahu k základnému roku v druhom a treťom stĺpci tejto tabuľky vyjadrila svoj QELRC, ktorý nie je medzinárodne záväzný podľa Kjótskeho protokolu, ako percentuálny podiel emisií v daný rok.

(2) Ďalšie informácie o týchto prísľuboch možno nájsť v dokumentoch FCCC/SB/2011/INF.1/Rev.1 a FCCC/KP/AWG/2012/MISC.1, Add.1 and Add.2.

(3) QELRC Austrálie v druhom záväznom období Kjótskeho protokolu je v súlade so skutočnosťou, že Austrália dosiahla nepodmienený cieľ do roku 2020 znížiť svoje emisie o 5 % oproti stavu v roku 2000. Austrália si ponecháva možnosť neskôr posunúť svoj cieľ zníženia do roku 2020 z 5 % na 15 alebo 25 % v porovnaní s úrovňou v roku 2000, za predpokladu splnenia určitých podmienok. Tento údaj zodpovedá štatútu daných prísľubov na základe Cancúnskych dohôd a nevedie k žiadnemu novému právne záväznému záväzku podľa tohto protokolu alebo súvisiacich pravidiel a modalít.

(4) QELRC pre Európsku úniu a jej členské štáty na druhé záväzné obdobie Kjótskeho protokolu sú založené na konsenze, že ich bude plniť spoločne Európska únia a jej členské štáty v súlade s článkom 4 Kjótskeho protokolu. Záväzkami QELRC nie je dotknuté následné oznámenie zo strany Európskej únie a jej členských štátov o dohode plniť svoje záväzky spoločne v súlade s ustanoveniami Kjótskeho protokolu.

(5) Doplnené do prílohy B zmenou prijatou podľa rozhodnutia 10/CMP.2. Táto zmena zatiaľ nenadobudla platnosť.

(6) QELRC Chorvátska na druhé záväzné obdobie Kjótskeho protokolu je založený na konsenze, že tento QELRC bude plniť spoločne s Európskou úniou a jej členskými štátmi v súlade s článkom 4 Kjótskeho protokolu. V dôsledku toho pristúpenie Chorvátska k Európskej únii nemá vplyv na jeho účasť na takýchto dohodách o spoločnom plnení podľa článku 4 alebo jeho QELRC.

(7) Európska únia ako súčasť globálnej a komplexnej dohody týkajúcej sa obdobia po roku 2012 znovu zopakuje svoju podmienenú ponuku dosiahnuť do roku 2020 zníženie emisií o 30 % v porovnaní s hodnotami v roku 1990 pod podmienkou, že ostatné rozvinuté krajiny sa zaviažu k porovnateľnému zníženiu emisií a že rozvojové krajiny prispejú primerane podľa svojej zodpovednosti a schopností.

(8) QELRC Islandu na druhé záväzné obdobie Kjótskeho protokolu je založený na konsenze, že tento QELRC sa bude plniť spoločne s Európskou úniou a jej členskými štátmi v súlade s článkom 4 Kjótskeho protokolu.

(9) QELRC uvedený v treťom stĺpci sa vzťahuje na cieľ zníženia o 20 % do roku 2020 v porovnaní s úrovňami v roku 1990. Lichtenštajnsko by zvážilo posunúť cieľ zníženia až na 30 % do roku 2020 v porovnaní s úrovňou v roku 1990 pod podmienkou, že ostatné rozvinuté krajiny sa zaviažu k porovnateľnému zníženiu emisií a že hospodársky pokročilejšie rozvojové krajiny prispejú primerane podľa svojej zodpovednosti a schopností.

(10) QELRC Nórska na úrovni 84 je v súlade s jeho cieľom 30 % zníženia emisií do roku 2020 v porovnaní s úrovňou v roku 1990. Ak bude môcť prispieť ku globálnej a komplexnej dohode, v ktorej sa strany s najväčším objemom emisií dohodnú znížiť emisie v súlade s hraničnou hodnotou 2°C, Nórsko zvýši mieru zníženia emisií na 40 % do roku 2020 v porovnaní s rokom 1990. Tento údaj zodpovedá štatútu prísľubu na základe Cancúnskych dohôd a nevedie k žiadnemu novému právne záväznému záväzku podľa tohto protokolu.

(11) QELRC uvedený v treťom stĺpci tejto tabuľky sa vzťahuje na cieľ zníženia o 20 % do roku 2020 v porovnaní s úrovňami v roku 1990. Švajčiarsko by zvážilo posunúť cieľ zníženia až na 30 % do roku 2020 v porovnaní s rokom 1990 pod podmienkou, že ostatné rozvinuté krajiny sa zaviažu k porovnateľnému zníženiu emisií a že rozvojové krajiny prispejú primerane podľa svojej zodpovednosti a schopností v súlade s hraničnou hodnotou 2°C. Tento údaj zodpovedá štatútu prísľubu na základe Cancúnskych dohôd a nevedie k žiadnemu novému právne záväznému záväzku podľa tohto protokolu alebo súvisiacich pravidiel a modalít.

(12) Mal by byť úplne prenesený, neakceptuje sa žiadne zrušenie alebo obmedzenie použitia tohto zákonne nadobudnutého štátneho majetku.

(13) Depozitárovi bolo 15. decembra 2011 doručené písomné oznámenie o vystúpení Kanady z Kjótskeho protokolu. Toto vystúpenie nadobudne v Kanade účinnosť 15. decembra 2012.

(14) Japonsko v oznámení z 10. decembra 2010 uviedlo, že nemá v úmysle prijať žiadne záväzky v druhom záväznom období Kjótskeho protokolu po roku 2012.

(15) Nový Zéland zostáva stranou Kjótskeho protokolu. Na obdobie 2013 až 2020 si vytýči kvantifikovaný záväzok na obmedzenie alebo zníženie emisií v rámci Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy.

(16) Ruská federácia v oznámení z 8. decembra 2010, doručenom sekretariátu 9. decembra 2010, uviedla, že nemá v úmysle stanoviť si kvantifikovaný záväzok na obmedzenie alebo zníženie emisií v druhom záväznom období.“

B. Príloha A ku Kjótskemu protokolu

Zoznam uvedený v tejto časti nahrádza zoznam pod nadpisom „Skleníkové plyny“ v prílohe A k protokolu:

„Skleníkové plyny

Oxid uhličitý (CO_2)

Metán (CH_4)

Oxid dusný (N_2O)

Fluórované uhľovodíky (HFC)

Plnofluórované uhľovodíky (PFC)

Fluorid sírový (SF_6)

Fluorid dusný (NF_3) ([1])“

C. Článok 3 odsek 1a

V článku 3 protokolu sa za odsek 1 vkladá tento odsek:

„1a. Strany, zahrnuté do prílohy I, samostatne alebo spoločne zabezpečia, že ich agregované antropogénne emisie skleníkových plynov prepočítané na ekvivalent oxidu uhličitého uvedených v prílohe A, neprekročia im pridelené množstvo vypočítané na základe ich kvantifikovaných záväzkov na obmedzenie a zníženie emisií uvedených v treťom stĺpci tabuľky v prílohe B a v súlade s ustanoveniami tohto článku s cieľom počas záväzného obdobia 2013 až 2020 znížiť do roku 2020 svoje celkové emisie takýchto plynov najmenej o 18 percent pod úroveň emisií v roku 1990.“

D. Článok 3 odsek 1b

V článku 3 protokolu sa za odsek 1a vkladá tento odsek:

„1b. Strany uvedené v prílohe B môžu navrhnúť prispôsobenie s cieľom znížiť percentuálny podiel uvedený v treťom stĺpci tabuľky v prílohe B svojich kvantifikovaných záväzkov na obmedzenie alebo zníženie emisií uvedených v treťom stĺpci tabuľky uvedenej v prílohe B. Návrh na takéto prispôsobenie oznámi sekretariát stranám najneskôr tri mesiace pred zasadnutím konferencie strán slúžiacej ako stretnutie strán tohto protokolu, na ktorom sa návrh predloží na prijatie.“

E. Článok 3 odsek 1c

V článku 3 protokolu sa za odsek 1b vkladá tento odsek:

„1c. Prispôsobenie, ktoré navrhla jedna zo strán uvedených v prílohe I s cieľom zvýšiť mieru ambícií svojho kvantifikovaného záväzku na obmedzenie alebo zníženie emisií v súlade s uvedeným článkom 3 ods. 1b sa považuje za prijaté konferenciou strán slúžiacou ako stretnutie strán tohto protokolu, pokiaľ tri štvrtiny prítomných a hlasujúcich strán nevznesú námietky voči jeho prijatiu. Prijaté prispôsobenie sekretariát oznámi depozitárovi, ktorý ho postúpi všetkým stranám, pričom platnosť nadobudne 1. januára roka nasledujúcom po oznámení zo strany depozitára. Takéto prispôsobenia sú pre strany záväzné.“

F. Článok 3 odsek 7a

V článku 3 protokolu sa za odsek 7 vkladá tento odsek:

„7a. V druhom záväznom období kvantifikovaných záväzkov na obmedzenie a zníženie emisií od roku 2013 do roku 2020 sa bude množstvo pridelené každej strane zahrnutej do prílohy I rovnať 8-násobku percentuálneho podielu jej agregovaných antropogénnych emisií skleníkových plynov prepočítaných na ekvivalent oxidu uhličitého uvedených v prílohe A za rok 1990 alebo za základný rok alebo obdobie určené v súlade s odsekom 5 zapísaného pre danú stranu v treťom stĺpci tabuľky v prílohe B. Tie strany uvedené v prílohe I, pre ktoré predstavovala zmena využitia pôdy a lesné hospodárstvo čistý zdroj emisií skleníkových plynov v roku 1990, na účely výpočtu svojho prideleného množstva zahrnú do emisií v základnom roku 1990 alebo v základnom období agregované antropogénne emisie skleníkových plynov prepočítané na ekvivalent oxidu uhličitého zo zdrojov vyplývajúce zo zmeny využívania pôdy mínus emisie odstránené záchytmi v roku 1990.“

G. Článok 3 odsek 7b

V článku 3 protokolu sa za odsek 7a vkladá tento odsek:

„7b. Akýkoľvek kladný rozdiel medzi 8-násobkom množstva prideleným strane uvedenej v prílohe I v druhom záväznom období a priemernými ročnými emisiami počas prvých troch rokov predchádzajúceho záväzného obdobia sa prevedie na účet na zrušenie jednotiek predmetnej strany.“

([1]) Platí až od začiatku druhého záväzného obdobia.

H. Článok 3 odsek 8

V článku 3 ods. 8 protokolu sa formulácia:

„podľa odseku 7“

nahrádza formuláciu:

„podľa odsekov 7 a 7a.“

I. Článok 3 odsek 8a

V článku 3 protokolu sa za odsek 8 vkladá tento odsek:

„8a. Každá strana uvedená v prílohe I môže, na účely výpočtu uvedeného v odseku 7a, ako svoj základný rok vzhľadom na fluorid dusný použiť rok 1995 alebo 2000.“

J. Článok 3 odseky 12a a 12b

V článku 3 protokolu sa za odsek 12 vkladajú tieto odseky:

„12a. Strany uvedené v prílohe I môžu využívať všetky jednotky vyplývajúce z trhových mechanizmov, ktoré sa zriadia na základe dohovoru alebo jeho nástrojov, na podporu dosahovania svojich kvantifikovaných záväzkov na obmedzenie a zníženie emisií podľa článku 3. Všetky takéto jednotky, ktoré jedna strana získa od inej strany dohovoru sa pripočítajú k pridelenému množstvu strany, ktorá ich získala, a odpočítajú od množstva jednotiek strany, ktorá ich previedla.

12b. Konferencia strán slúžiaca ako stretnutie strán tohto protokolu zabezpečuje, že v prípadoch, keď strany uvedené v prílohe I využívajú jednotky zo schválených činností v rámci trhových mechanizmov uvedených v odseku 12a na podporu dosahovania svojich kvantifikovaných záväzkov na obmedzenie a zníženie emisií podľa článku 3, časť týchto jednotiek sa používa na úhradu administratívnych nákladov, ako aj na pomoc stranám, ktoré sú rozvojovými krajinami mimoriadne citlivými na nepriaznivé vplyvy zmeny klímy, znášať náklady na prispôsobenie sa, ak sa tieto jednotky získavajú na základe článku 17.“

K. Článok 4 odsek 2

Na koniec prvej vety článku 4 ods. 2 protokolu sa dopĺňa táto formulácia:

„alebo v deň uloženia svojich listín o prijatí akejkoľvek zmeny prílohy B podľa článku 3 ods. 9.“

L. Článok 4 odsek 3

V článku 4 ods. 3 protokolu sa formulácia:

„, ods. 7“

nahrádza formuláciu:

„, na ktorý sa vzťahuje.“

Článok 2

Nadobudnutie platnosti

Tento dodatok nadobúda platnosť v súlade s článkami 20 a 21 Kjótskeho protokolu.

PRÍLOHA I

Oznámenie podmienok dohody o spoločnom plnení záväzkov Európskej únie, jej členských štátov a Islandu podľa článku 3 Kjótskeho protokolu na druhé záväzné obdobie podľa Kjótskeho protokolu, ktorá sa prijala na konferencii zmluvných strán Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy, ktorá slúži ako zasadnutie zmluvných strán Kjótskeho protokolu a ktorá sa konala v Dauhe, rozhodnutím 1/CMP.8, v súlade s článkom 4 Kjótskeho protokolu

1. Členovia dohody

Členmi tejto dohody sú Európska únia, jej členské štáty a Islandská republika ako strany Kjótskeho protokolu (ďalej len „členovia“). V súčasnosti sú členskými štátmi Európskej únie tieto štáty:

Belgické kráľovstvo, Bulharská republika, Česká republika, Dánske kráľovstvo, Spolková republika Nemecko, Estónska republika, Írsko, Helénska republika, Španielske kráľovstvo, Francúzska republika, Chorvátska republika, Talianska republika, Cyperská republika, Lotyšská republika, Litovská republika, Luxemburské veľkovojvodstvo, Maďarsko, Maltská republika, Holandské kráľovstvo, Rakúska republika, Poľská republika, Portugalská republika, Rumunsko, Slovinská republika, Slovenská republika, Fínska republika, Švédske kráľovstvo a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska.

Island je členom tejto dohody na základe Dohody medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Islandom na strane druhej o účasti Islandu na spoločnom plnení záväzkov Európskej únie, jej členských štátov a Islandu v druhom záväznom období Kjótskeho protokolu k Rámcovému Dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy.

2. Spoločné plnenie záväzkov podľa článku 3 Kjótskeho protokolu na druhé záväzné obdobie Kjótskeho protokolu

V súlade s článkom 4 ods. 1 Kjótskeho protokolu si členovia plnia svoje záväzky podľa článku 3 takto:

— členovia v súlade s článkom 4 ods. 5 a 6 Kjótskeho protokolu zabezpečujú, aby v členských štátoch a na Islande súhrn agregovaných antropogénnych emisií skleníkových plynov uvedených v prílohe A ku Kjótskemu protokolu prepočítaných na ekvivalent oxidu uhličitého nepresiahol ich spoločné pridelené množstvo,

— uplatňovanie článku 3 ods. 1 Kjótskeho protokolu na emisie skleníkových plynov z leteckej a lodnej dopravy v prípade členských štátov a Islandu je založené na koncepcii dohovoru začleniť do cieľov strán len emisie z domácich letov a plavby. Koncepcia Európskej únie v druhom záväznom období v rámci Kjótskeho protokolu zostane rovnaká ako v prvom záväznom období vzhľadom na to, že od rozhodnutia 2/CP.3 sa nedosiahol dostatočný pokrok pri začleňovaní týchto emisií do cieľov strán. Nie je tým dotknutá prísnosť záväzkov Európskej únie v rámci klimaticko-energetického balíka, ktoré sa nemenia. Taktiež tým nie je dotknutá ani potreba prijať opatrenia týkajúce sa emisií týchto plynov z lodných a leteckých palív,

— každý člen môže zvýšiť mieru svojich ambícií tak, že prevedie jednotky prideleného množstva, jednotky zníženia emisií alebo jednotky certifikovaného zníženia emisií na účet na zrušenie jednotiek zriadený vo svojom národnom registri. Členovia spoločne postupujú informácie požadované podľa odseku 9 rozhodnutia 1/CPM.8 a spoločne predložia akékoľvek návrhy na účely článku 3 ods. 1b a 1c Kjótskeho protokolu,

— členovia naďalej jednotlivo uplatňujú článok 3 ods. 3 a 4 Kjótskeho protokolu, ako aj rozhodnutia odsúhlasené na ich základe,

— súhrn emisií v základnom roku členov sa rovná súhrnu emisií v príslušnom základom roku uplatniteľnom v prípade každého členského štátu a Islandu,

— ak využívanie pôdy, zmena využívania pôdy a lesné hospodárstvo v ktoromkoľvek členskom štáte alebo na Islande predstavovali čistý zdroj emisií skleníkových plynov v roku 1990, príslušný člen podľa článku 3 ods. 7a Kjótskeho protokolu na účely výpočtu spoločného prideleného množstva členov určeného v súlade s článkom 3 ods. 7a, 8 a 8a Kjótskeho protokolu zahrnie do svojho základného roku alebo obdobia emisií agregované antropogénne emisie skleníkových plynov zo zdrojov prepočítané na ekvivalent oxidu uhličitého mínus emisie odstránené záchytmi vyplývajúce z využívania pôdy, zmeny využívania pôdy a lesného hospodárstva v základom roku alebo období,

— výpočet podľa článku 3 ods. 7b Kjótskeho protokolu sa uplatňuje na spoločné množstvo pridelené členom v druhom záväznom období určené v súlade s článkom 3 ods. 7a, 8 a 8a Kjótskeho protokolu a na 8-násobok súhrnu priemerných ročných emisií členov za prvé tri roky prvého záväzného obdobia,

— v súlade s rozhodnutím 1/CMP.8 možno jednotky z rezervy nadbytku z predchádzajúceho obdobia (PPSR) člena využiť dodatočného obdobia na splnenie záväzkov počas druhého záväzného obdobia v rozsahu, v akom emisie tohto člena počas druhého záväzného obdobia presahujú jeho príslušné pridelené množstvo na dané záväzné obdobie, ako sa vymedzuje v tomto oznámení.

3. Jednotlivé úrovne emisií pridelené členom dohody

Kvantifikované záväzky na obmedzenie a zníženie emisií členov uvedené v treťom stĺpci prílohy B ku Kjótskemu protokolu dosahujú 80 %. Spoločné množstvo pridelené členom na druhé záväzné obdobie sa určí podľa článku 3 ods. 7a, 8 a 8a Kjótskeho protokolu a jeho výpočet sa uľahčí na základe správ, ktoré predloží Európska únia podľa článku 2 rozhodnutia 2/CMP.8.

Jednotlivé úrovne emisií členov sú takéto:

— Úroveň emisií Európskej únie je rozdiel medzi spoločným množstvom prideleným členom a súhrnom úrovní emisií členských štátov a Islandu. Jej výpočet sa uľahčí na základe správy predloženej podľa článku 2 rozhodnutia 2/CMP.8.

— Jednotlivé úrovne emisií členských štátov a Islandu v súlade s článkom 4 ods. 1 a 5 Kjótskeho protokolu predstavujú súhrn ich jednotlivých množstiev uvedených nižšie v tabuľke 1 a akéhokoľvek výsledku uplatnenia článku 3 ods. 7a druhej vety Kjótskeho protokolu v prípade daného členského štátu alebo Islandu.

Množstvá pridelené členom sa rovnajú ich príslušným úrovniam emisií.

Množstvo prideleného Európskej únii sa počíta vo vzťahu k emisiám skleníkových plynov zo zdrojov v rámci systému Európskej únie na obchodovanie s emisiami, na ktorom sa podieľajú jej členské štáty a Island, do tej miery, do akej sa na tieto emisie vzťahuje Kjótsky protokol. Do jednotlivých množstiev pridelených členským štátom a Islandu patria emisie skleníkových plynov zo zdrojov a odstraňovanie týchto emisií záchytmi v každom členskom štáte alebo na Islande zo zdrojov a záchytov, na ktoré sa nevzťahuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/29/ES, ktorou sa mení smernica 2003/87/ES s cieľom zlepšiť a rozšíriť schému Spoločenstva na obchodovanie s emisnými kvótami skleníkových plynov. Zahŕňa to všetky emisie zo zdrojov a odstraňovanie emisií záchytmi, na ktoré sa vzťahuje článok 3 ods. 3 a 4 Kjótskeho protokolu, ako aj emisie fluoridu dusného (NF_3) v rámci Kjótskeho protokolu.

Členovia tejto dohody jednotlivo podávajú správy o emisiách zo zdrojov a odstraňovaní emisií záchytmi, ktoré patria do ich príslušných pridelených množstiev.

Tabuľka 1: Úrovne emisií z členských štátov a Islandu (pred uplatnením článku 3 ods. 7a) podľa ekvivalentu ton oxidu uhličitého na druhé záväzné obdobie Kjótskeho protokolu

Belgicko	584 228 513
Bulharsko	222 945 983
Česká republika	520 515 203
Dánsko	269 321 526
Nemecko	3 592 699 888
Estónsko	51 056 976
Írsko	343 467 221

Grécko	480 791 166
Španielsko	1 766 877 232
Francúzsko	3 014 714 832
Chorvátsko	162 271 086
Taliansko	2 410 291 421
Cyprus	47 450 128
Lotyšsko	76 633 439
Litva	113 600 821
Luxembursko	70 736 832
Maďarsko	434 486 280
Malta	9 299 769
Holandsko	919 963 374
Rakúsko	405 712 317
Poľsko	1 583 938 824
Portugalsko	402 210 711
Rumunsko	656 059 490
Slovinsko	99 425 782
Slovensko	202 268 939
Fínsko	240 544 599
Švédsko	315 554 578
Spojené kráľovstvo	2 743 362 625
Island	15 327 217

PRÍLOHA II

Vyhlásenie európskej únie podľa Článku 24 ods. 3 Kjótskeho protokolu

V súčasnosti sú členskými štátmi Európskej únie tieto štáty: Belgické kráľovstvo, Bulharská republika, Česká republika, Dánske kráľovstvo, Spolková republika Nemecko, Estónska republika, Írsko, Helénska republika, Španielske kráľovstvo, Francúzska republika, Chorvátska republika, Talianska republika, Cyperská republika, Lotyšská republika, Litovská republika, Luxemburské veľkovojvodstvo, Maďarsko, Maltská republika, Holandské kráľovstvo, Rakúska republika, Poľská republika, Portugalská republika, Rumunsko, Slovinská republika, Slovenská republika, Fínska republika, Švédske kráľovstvo a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska.

Európska únia vyhlasuje, že v súlade so Zmluvou o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článkom 192 ods. 1 a článkom 191, má právomoc uzatvárať medzinárodné dohody a vykonávať z nich vyplývajúce záväzky, ktoré prispievajú k dosahovaniu týchto cieľov:

— udržiavanie, ochrana a zlepšovanie kvality životného prostredia,

— ochrana ľudského zdravia,

— rozvážne a racionálne využívanie prírodných zdrojov,

— podpora opatrení na medzinárodnej úrovni na riešenie regionálnych alebo celosvetových problémov životného prostredia, a najmä boja proti zmene klímy.

Európska únia vyhlasuje, že jej kvantifikovaný záväzok znižovania emisií v druhom záväznom období Kjótskeho protokolu (2013 – 2020) sa bude plniť prostredníctvom opatrení Európskej únie a jej členských štátov v rámci ich príslušných právomocí. Právne záväzné nástroje na plnenie jej záväzkov, ktoré sa vzťahujú na záležitosti, ktoré sa riadia Kjótskym protokolom v znení dodatku z Dauhy, už nadobudli účinnosť.

Európska únia bude v rámci dodatočných informácií obsiahnutých v jej národných správach predkladaných podľa článku 12 dohovoru na účely preukázania zhody so záväzkami podľa Kjótskeho protokolu v súlade s jeho článkom 7 ods. 2 a súvisiacimi usmerneniami naďalej pravidelne poskytovať informácie o príslušných právnych nástrojoch Európskej únie.